長篇小説 星は見てゐた

THE NEW CANADIAN

An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

VOL. XII. No. 5—10c Per Copy | TORONTO, ONT., WEDNESDAY, JANUARY 26, 1949 | $5 per 1 year

SONO OSATO in a scene with Frank Sinatra and J. Carrol Naish from the "The Kissing Bandit" currently playing at Toronto's Uptown Theatre. Miss Osato, 29, whose father is Japanese, and mother, French-Irish, appears briefly as a seductive dancer performing the "Bull Whip Dance". She won fame as a ballet-dancer with the Ballet Russe and the American Ballet and played in two Broadway musicals before her screen debut. While Miss Osato's dancing is excellent, the story of "The Kissing Bandit" is on the corny side.

Toronto Issei Gets Permit From Ottawa to Go to Japan

Sails from San Francisco Aboard President Line's General Meigs

TORONTO.—It meant wading through a lot of red tape, but Masao Horii, 37, of Toronto did just that and finally got his okay to go back to Japan. It is believed he is the first Japanese Canadian to be permitted to go to Japan since the last repatriation boat was cancelled in the fall of 1946.

(An Ottawa merchant named Akamatsu was permitted to go to Japan last year on a business trip.)

Masao Horii, a single Japanese national, had applied for repatriation on the boat which was later cancelled. His aged mother in Japan, however, kept insisting that he come back, and so Mr. Horii continued his efforts to seek permission to leave the country.

In the summer of 1948, Mr. Horii finally secured permission from Ottawa to go to Japan at his own expense. But since the trans-Pacific ships only sailed from the United States, it meant securing a permit from American immigration authorities.

This he got after convincing the American consul in Toronto that (1) he had assurance of being permitted to land in Japan, and (2) he had tickets and other proofs of his intention to really go to Japan.

It involved writing to General MacArthur, but Mr. Horii finally got the okay to land in Japan, and he secured his tickets through a travel agency in Toronto.

Leaving Toronto on Jan. 18, he is expected to sail from San Francisco on the General Meigs on Jan. 28.

In Road Camp

Mr. Horii was evacuated to a road camp on the Hope-Princeton stretch in 1942. He relocated in August, 1943 to Belleville, Ont., where he worked in a restaurant. He came to Toronto in August 1948 for the purpose of making arrangements to go to Japan.

Inquiries with travel agencies in Toronto revealed that reservations on the American President lines may be secured today without much waiting.

Give Trade License To Vernon Japanese

VERNON, B.C.—Shingo Murakami became the first person of Japanese ancestry to be granted a business license in Vernon as he opened a photographic studio. Although a few Japanese business establishments operated outside of the city, this was the first to be established in the city proper.

Prior to the war, Murakami owned a photographic studio in Vancouver.

No Discrimination In Canadian Navy Says Lanky Inouye

More Niseis should join the navy, says Lanky Inouye who is a member of the Royal Canadian Navy and is undergoing training at the Esquimalt naval station, near Victoria, B.C.

The Nisei, who enlisted in Hamilton, Ont., has written to The New Canadian that there is no such thing as racial discrimination in the navy, but one thing he does miss is his former contacts with other Japanese Canadians. He intends to remedy this, he says, by subscribing to The New Canadian.

Roy Oda of Toronto is the only other Nisei in the Canadian Navy. He is also reported to be training in Esquimalt.

Three Chinese Join Nisei Unity Club

MOOSE JAW, Sask.—A Chinese Canadian was appointed on the executive of the Moose Jaw Nisei Unity Club as their finance officer. He is William Tai Chow who was well-known as the former proprietor of Regina Exchange Cafe. Chow is one of three Chinese boys among the twenty-odd active members, the other two being Bill Wong, formerly of Duncan, B.C., and Betty Mar[illegible], who arrived from China after the end of the War.

Three other members were added to the executive which is headed by Pres. Robert Nakashima. They are Shozo Imai, corresponding secretary; Eddie Hi[illegible], treasurer; and Genichi [illegible], educational director. At [illegible] general meeting of [illegible] decided to [illegible] social on Feb. [illegible]

G.O.

Variety Concert By St. F. X. Club

TORONTO.—Two evenings of gala performance is promised by the St. Francis Xavier Club which is presenting a variety concert on Feb. 11-12 at St. Helen's Hall. With shibais, skits, vocals, instrumentals and odoris, a full and varied 3½-4 hours' performance will be offered. Many of Toronto's well-known Nisei performers will lend their talents to the production.

Three Japanese plays which are now being rehearsed nightly will be the feature attraction. "Otto Seibatsu", a two-act comedy of straying husbands, who on the pretext of urgent business, are out on the loose, and are finally caught red-handed by their wives, is the main play. The other two are "Kanshaku no Myo Yaku," complications of a marriage between a rich and a poor, and "Yu Jo" based on unswerving friendship.

Co-directing the plays are Mr. Naruishi and Harry Kumano. Those taking parts are Shiz Fujimoto, Irene Hashimoto, Ats. Hippo and Yoko Neda, Joan and Mary Sora, Shiz Tanouye, Henry Okamoto, Joe Nakamura, Kisu Sora, Stony Sora, Tosh Sakura, Eddie Tsujimoto and Roy Ushijima.

Misao Furuya, Hana Matsumoto, Mac Ikuta and Chuck Uyeno are just some of the many singers who will lend their vocal talents. The teen-age combo will give several instrumental numbers in their own style. Roy Fujimoto and Dan Hashimoto are in charge of the entire production.

Giants in the Land—and Niseis Too! But 6 Ft. 3 Appears to be About Tops

Who said Niseis are of the pint-sized variety? Contrary to the most intensive researches of ethnological experts whose statistics disclose that those whose forebearers roamed the paddy-fields and sang exhilaratingly of the cherry blossoms are short in stature, there is proof positive that these learned sages of facts and figures are as wet as a dunked doughnut.

To debunk the bunk, there is a band of hockey-players slapping the rubber disk in the ice rinks of the foothills province of Alberta. Crowsnest Combines, they call this tribe of puck-chasing warriors, of whom eight [illegible] of the above-mentioned paddy-field vintage, namely, Niseis. Close check with the [illegible] calculates that three [illegible] six feet or better. This elongated octet averages 5 feet [illegible] inches, although whether [illegible] feet or otherwise, the correspondent does not reveal. [illegible], it is something to [illegible] up to.

[illegible] the titanic crew, reading from the tallest down, they are: Charlie Kitaguchi, 6' 1½"; Sus Nishikawa, 6'; Jimmy Kitaguchi, 6'; Tets Kitaguchi, 5' 11"; Masao Kimoto, 5' 11"; Stumpo Kimoto, 5' 10"; Johnny Fusai, 5' 7", and trailing, George Yoshinaka at 5' 6" who supplied the above details.

Tad and Tets Kitaguchi are outstanding pucksters, the former was a member of the Edmonton Poolers [illegible] which produced the Colville brothers and others, and the latter played for Evansburg Miners, a classy Intermediate team.

Further disproving the popular conception [illegible] Miyazaki brothers of Toronto Nisei cage fame, Ken, the tallest, is 6' 3", while both Roy and [illegible] 6' 1". The Miy[illegible] averages about 5' [illegible] by no means [illegible] side.

Thus far, Ken [illegible] be rated [illegible] Nisei, although [illegible] are that [illegible] who out-[illegible] someone tall [illegible] giant would [illegible]

Incomplete Returns Show $1600 Raised to Date in JCCA Fund Drive

TORONTO.—In a statement [illegible] by the Treasurer, [illegible], it was revealed that [illegible] total of $1,677.50 has been [illegible] in so far from the Toronto JCCA Campaign Fund which [illegible] With [illegible] amounting [illegible] returns [illegible] complete [illegible] further report.

Although [illegible] campaign [illegible] are still [illegible] of $2,700 [illegible] Yoshi [illegible] And [illegible] have not been [illegible] canvassers and [illegible] contribute [illegible] E. donation to 84 [illegible] Toronto. The full [illegible] will be published in forthcoming New Canadian issue.

350 Japanese Names In New Phone Book

TORONTO.—More than 350 Japanese names are listed in Toronto's new telephone directory. This does not include those which are listed under business names.

JCCA Will Show Film on How to Ski

[illegible]NTO.—The Educational [illegible] the Toronto JCCA [illegible] sponsorship of [illegible] planning a [illegible] both [illegible] and entertaining in [illegible] that an [illegible] general meeting [illegible] be held monthly. [illegible] meeting a [illegible] short talk [illegible] McClure of the [illegible] Ambulance Service are contemplated.

In addition to the chairman, [illegible] Educational Committee members are Kay Shiozaki, Yoshio Hikida and Fina Shimizu.

Oh Where is Sumiko

ANXIOUS FATHER IN JAPAN SEEKS DAUGHTER IN CANADA

A most unusual letter was received by the New Canadian from Russell A. Burnell, a former member of the N.S. Navy who had served three years with the occupation forces in Japan.

According to the letter, he had become acquainted with a man who had resided in Canada and who had returned to Japan prior to the war, leaving his daughter in Canada.

Because of the war he had lost touch with her and he had requested that Burnell contact the New Canadian in order to locate his daughter. Subsequently, upon his return to the U.S., he communicated with the New Canadian.

Included in the letter was a post card snap of the girl apparently taken in 1937. On the picture "Sumiko, April 20, 1937" was written in Japanese. It is also apparent that the picture was taken in Vancouver, as the name of a former Vancouver studio is printed on the back.

The writer of the letter failed to supply any other information.

Object of Search

There is no other detail as to her identity. He did not give her full name, age, whether she was married or single at the time, nor whether any other member of her family is in Canada.

The picture and story appeared in last week's Japanese section but as yet no clue as to her whereabouts has been received. If anyone should have any information, they are requested to get in touch with the New Canadian.

本紙投書を歓迎

THE NEW CANADIAN

[illegible] Yonge St. — Phone [illegible] — Toronto, Ont.

An independent weekly organ published as a medium of expression among the people of Japanese origin in Canada

Kasey Oyama .... Editor

Takaichi Umezuki.............. Japanese Section Editor

Rates: In Advance—$2.00 for 20 weeks, $2.50 for six months, $5.00 for one year.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Wednesday, January 26, 1949

A Pleasant Surprise

The motion passed recently by the Vancouver City Council to extend the civis vote to Orientials, although not unanticipated, was nevertheless a very pleasant surprise.

That the city of Vancouver would back down one day from its anti-Oriental provision in the elections regulations was a foregone conclusion. The tide of public sentiment is running in the direction of removing discrimination of this type; the anti-Japanese feeling on the coast is rapidly falling away from its wartime height.

What was surprising is (1) that the city council decided to take this action now instead of waiting for the province to act first, and (2) that the motion passed by a unanimous vote despite the fact that such rabid onetime foes of Canadian Japanese like former Mayor J. D. Cornett and veteran alderman H. D. Wilson, who might at least have abstained from voting for consistency's sake, are members of the said city council.

This action by the Vancouver Council is bound to influence the provincial legislature, if any such influence were required, to act quickly in removing its own discriminatory regulation against the Orientals when it convenes in February.

All this housecleaning on the coast was foreshadowed, of course, when last spring the federal government, egged on by the CCF party, decided to give the federal franchise to orientals, even in the province where they were still denied the provincial franchise.

The federal government, in this instance, seems to have wisely gauged B.C. public opinion on its own instead of listening too closely to its members from the coast province.

Byproduct of Evacuation

What are the factors which are bringing about a very marked improvement in the political, legal, and economic status of British Columbia Japanese?

There are many, and it takes an impartial mind to view them in their proper perspective.

There has been, of course, the growing consciousness of Canadians to the threat to civil liberties: the danger signs had become very noticeable during the war years in the treatment of Soviet spy suspects, the Jehovah's Witness incident, etc. Not the least important of them was the disposition of the Japanese Canadian population after the outbreak of war, and the JCCA succeeded very well, we think, in bringing the various injustices to light and in joining the general hue and cry against a racist program.

That this indignant public feeling should have infiltrated into the atmosphere of British Columbia was something to be expected. But the equally important thing, probably, was the absence in B.C. of that strong nest and source of anti-Japanese agitation—that group of malcontents who had a strong and common desire to keep the Japanese out of the coast areas and from ever engaging in competition against them. These were the minority from the small businessmen's group, the fishermen's unions, the berry farmers, etc., who had always felt that the presence of Japanese competition was an exceedingly hard and unfair burden to bear.

With the steadily decreasing likelihood of any large group of their former competitors returning to the coast, organizations like the White Canada League (rechristened, during the war, the Japanese Repatriation League) lost much of its fire and public support, and thus there was practically no indication of life from them when a strong voice from the interior and the Vancouver press protested the moral iniquity of denying the Japanese the right to work on crown timber lands.

This is not to suggest that the evacuation and the relocation program which took the Japanese away from the coast was right.

The evacuation was not right. It was basically undemocratic and bad; and we do not believe that the end justified the means. We would only admit that the basically bad policy resulted in some good byproducts.

Acknowledgments

The New Canadian acknowledges with thanks, generous donations from the following:

Mrs. T. Umekuni, on the occasion of her daughter's engagement.

Mr. and Mrs. Tadayuki Yoshida, [illegible], Ont., on the occasion of their son's b[illegible]

Mr. Tom Sagara in memory of his father Ryojiro Sagara.

Mr. W. Menzies Whitelaw, Saskatoon, Sask.

Mr. Kumataro Sakiyama, Taber, Alta., in memory of his wife Mrs. Chise Sato, Toronto.

DEBRIS

By Toyo Takata

We have re-engaged our psychic side-kick to indulge in noodle tapping. This time the object to be analyzed is a Nisei girl, an office worker allegedly engrossed in her duties. You ask how he got into the office? He posed as a telephone repairman and fiddled around with Alexander Bell's fondling while he probed her upper-story mechanism:

He charged ten dollars and when we reminded him that last time it only cost five, he shrugged that the female of the species has a thicker skull, that the gray matter is harder to locate and besides these technical difficulties, the risk involved is greater.

"Only ten o'clock? It seems as if I've been here all day. Ooops, better look busy, here comes the lord keeper, Mr. — (name deleted for obvious reasons). Old Lobster-face, wonder what he'd say if he ever found out the nickname we girls have given him. But he's a pretty good egg, only wish he'd learn to pronounce my name properly. Every time he calls me, I'm afraid his false teeth will fall out . . .

"10:03. Wish that clock wasn't right in front of me. Good, the old boy's ducked back into his office. My fingernails, wish I didn't have to cut them, but if I don't the typewriter will mess them up. Reminds me, I was going to type a letter on company time, but better wait till Loster-face goes to that business engagement . . .

"10:05. Is that all? I was sure it was pretty close to lunch-time. Wish I didn't have to bring my lunch. But after paying for Christmas especially the gown, I can't afford to eat out. And every time I eat out, I start shopping around, see something, buy it, then find out I haven't any use for it . . .

"10:07. When's that telephone repairman going to get finished. I don't think he's doing any more work than I am. And I've got a funny sort of a feeling that he's staring right into me. Wonder if he's going to call up tonight? He may have called last night but [illegible] has to be [illegible] to [illegible] her own way too much . . .

"Ten after ten! Oh this work is killing me!"

Your Legal Problems

Question: What happens if I died without a will?

In nearly every case where a person dies without a will, his or her intention is disregarded to some extent by the Law of Intestate Succession (the Law governing the disposition of property on death where there is no will).

The Intestacy Law is merely the average intention of persons. It provides that certain percentages go to various classes of relations. The class depends upon the closeness or degree of the relationship.

A will is an inexpensive legal [illegible] the person [illegible] property must be disposed of and divided.

[illegible] person [illegible] his specific wishes carried out after his death. This is not so in the case where there is no will. Therefore everyone should leave a will unless he wants it distributed under Intestacy law.

The other main advantage is that by leaving a will, the person who dies can give his beneficiaries (the persons who are left property) the full financial advantage, because they are usually persons who need financial aid the most in the event of his death.

Ordeal Of Richard Kaji

By ROKU SUGAHARA

The other day Richard Kaji dropped in to see me. He has a problem.

Of course, you woundn't know Kaji. He is just one of the several hundred former West Coast Nisei who have settled in the big city.

I guess I have known Kaji for 20 years. Went to school together. But knowing that I was in Econ major at college and figuring that I knew something beyond slipping nickels in at the Automat, he wanted my advice about a financial matter.

It concerns $5,000.00. It represents his life savings and much of it was earned in these parts. Kaji, you see, is and has been a waiter at a swank Park Avenue cafe for the past three years. He gets a base pay of $18 a week, but when all the tips and other gratuities are figured, he realizes about $75.00 every Saturday night.

Why should he bring his problem to me? I'm no lawyer. But there is something that binds us former Californians together. We naturally like to consult each other in matters that concern more than a ten-dollar purchase.

"I want to give up the racket," Kaji confided. "Kind of tired of taking that yes-yes stuff every night of the year. Want to get out on my own. It's the only way to make money in the Big Wheel."

So he pulls out a list of "business opportunities" that he has gleaned from the newspapers and from the list of avid real estate companies. Kaji put a cross after three of the entries and I noticed that each of these businesses was priced at five thousand bucks.

In order I see (1) Laundry-ette, (2) small restaurant in the Bronx, and (3) grocery store in lower Manhattan.

Well, this takes a heap of deciding. I can tell from that faraway gleam in Kaji's eyes that he has hopes of something better. Like a desk job that requires only a few letters to be signed and tallying up the profits for the day. He would very much like to exchange that starched white, waiter's outfit for a natty blue serge executive suit.

Kaji also wouldn't mind if he could pick out some sure-fire stocks and bonds that would double his money every year.

But after blowing smoke rings for a half hour or so about things we would like to have and operate, we are stuck with those same three selections. A laundry, a grocery store, and a restaurant.

"I'd be no better off than my old man if I went back to the grocery," Kaji blurted out, "besides, those long hours on your feet knock you out."

So, after some more masterminding, we decided that it would be best to stash that green stuff back into the bank and wait for a more advantageous opportunity.

My suggestion was that he might open up a little curio store on Madison Avenue when foreign trade was fully resumed. In the meantime, it would be the smart thing to be [illegible] with those half-dollar tips at the restaurant.

I did give him one parting shot [illegible] some slant-eyed Nisei lass in town!"

I know for certain that such a venture would surely put an end [illegible] five grand.

[illegible] story.

It concerns a fellow Nisei from Los Angeles who made his way [to] Manhattan.

[illegible] Hashimoto [illegible] went [illegible] He lost fifteen grand in just two years.

How? Why? It's a simple tale.

When I returned from Europe and met Hashimoto in New York about two years ago, he had just returned from a four-year stint in the Army. He spent most of his time in the Far East, as interpreter with headquarters. Had a big job, I am told, and salted away plenty of money.

Hashimoto came back to the States in 1946 with big ideas. He was going to replace the Mitsuis and the Mitsubishis in New York and even outdo them in everything. He had a list a mile long of "big important people in Japan."

Aside from his accumulated pay in the army, he interested a couple of West Coast relatives to buy shares in his proposed international syndicate. So, armed with the fifteen thousand, he strode into New York ready to run it up to a million.

That's when I met Hashimoto.

He bubbled on hour after hour about the big deals he was going to pull. Everything was in terms of millions of yards of silk, millions of pounds of tea, millions of Xmas light bulbs, millions of porcelain dishes, and a million this and a million that.

He managed to concede to me a job as a salesman, but he would do all the major strategy operation. He had the "connections" so there was nothing to worry about.

The first thing I knew, Hashimoto rented space near Wall Street, installed a battery of phones, and hired a half a dozen girls to take "important" letters. He sent out letters by the ream, constantly cabled all parts of the world, and finally took an airplane trip to Tokyo to "complete a big deal."

In the meantime, to maintain the running expenses, he convinced more relatives to sink more thousands into his growing venture.

At least, it was a beautiful bubble. Hashimoto had rooms filled with samples. I guess also that he had a sample of every product that even came out of Japan or ever would come of there. But, he couldn't deliver.

He had hundreds of orders for merchandise, but always there was that unknown element that prevented an acceptance of his order. There always was some excuse. It might have been a new SCAP restriction, lack of Boekicho approval, or simply the insufficiency of raw materials.

So, after two years, Hashimoto gave up. He still has two trunks filled with sample merchandise that was left over and cases filled with "important" papers. He has a head full of misinformation and the not-too-happy thought of going through the fifteen grand and then some.

It is a bit of strange irony that now Hashimoto and Kaji are working together in the same restaurant, serving food and beverages in their immaculate white uniforms.

Of course, there might have been some dramatic touch if Hashimoto did get a hold of Kaji to run up that five thousand to the million in the foreign trade [illegible]

But Kaji saw me first and I seem to take a little diabolic delight in telling the sad case of Hashimoto to my friends.

Someday I believe there will be a lot of room for men of Hashimoto's type of optimism and compelling nature. His experience will prove invaluable. At the [illegible] there will be need for savings and capital like Kaji's so that a few of these fond ambitions may materialize.

So, in the main, you will find that Manhattan's Nisei are just a group of small people like Kaji and Hashimoto doing simple, humble jobs; not too happy, but filled with hopes of doing something bigger and better. This also is the story of the rest of New York's eight million.

LETTERS

Letters for the following are being held at The New Canadian office:

Mr. Yoichiro Hamasaki, from [illegible] Nishimura.

Miss Sono Mukai, from S. Uyeda, Japan.

長篇小説 **星は見てゐた**

藤澤桓夫

（第十三回）

重い夕暮れ

長い行列がやつとはかどつて、驛の構内へ入るまでに一時間近くかゝつた。

それからまた二三十分電車を待つて、やつと大阪行きの電車に詰めこまれたのは四時頃だつた。

走つて行く電車の窓の外にいつか陽の色は沈んで、竹やぶの多い淀川ぞひの閑靜な風景は夕暮れの薄暗の色に變りかけて來た。

天滿驛に着いたのは五時近くだつた。かなり暗くなつてゐた。

八十二は、ひどくぐつたりして、心身の深い疲勞を覺えた。

市電の乗り場で、なか〳〵來ない滿員の電車を待ちながら、彼は今日の淀行きを後悔した。せつかく訪ねて行つた貝原があいにく不在だつたのも殘念だつた。が、その足でどうしてすぐに大阪へ戻つて來なかつたのだらう。どうしてがらにもなく競馬場などへはいつてみる氣を起したのだらう。

——しまつた！ あの時すぐに戻つて來てゐたら、誰からまた學校で子供達とゆつくり野球をして遊ぶことが出來たのに……

もうかう暗くなつては、少年達も遊ぶのをやめて、めいめいの家へ歸つてしまつたであらう、と考へると、何んだか取り返しのつかない惜しいことをしてしまつたやうで少年達にもこの上なく申譯ないことをしてしまつたやうで心がいたんだ。

昨日、練習をやめた後で、少年たちは

「小父さん、明日は日曜ですから、僕たちお晝飯すんだらすぐまたこゝへ集まつて練習します。來て下さいね」

と彼に頼んだ。

「明日はね、僕は朝から友達の所へ行くんだが、出來る早く歸つたら來て上げるよ」

八十二はさう約束して彼らと別れたのだが、こんなことなら、ほんとうに、はじめから外出などせず、彼らと一しよに遊んだのに。

——さうしたら、競馬場の中であんな變てこな詰らない目に遭ふこともなかつたんだ……と彼は思つた。

すると、心のどこかで

——しかし、その代りに若し淀へ貝原を訪ねて行かなかつたら、お前はあの美しい娘にこの世の中で永久に會ふこともなかつたんだぞ。それでもよかつたのか？……

ふとそんな聲が聞え、八十二は少からず吃驚した。

●愛讀者諸氏へ

●購讀申込み、購讀料送付住所變更その他一切のお手紙にはフルネームを、特に一世の方々は日本字でも氏名を併記しておいて下さると大變好都合であります

●ニューカナデアンを更に良くするために、一人でも多くの新しい購讀者をすゝめることに皆樣も御力添へ下さい

●文藝もの其他いろ〳〵の投書を大いに歡迎致します

ニューカナデアン

文藝ところ

森研三

◇新年號に送つた詩は、詩のかたちはしていても、果して詩といえるかどうか解らないと思う。僕は平和というカンバンの下で次の戰爭へ用意されていると思える日本の人達のことを考えるだけの事です。發表された詩はみんな詩の形をして立派なものであつたと思つている。西村登美さんのを折があれば批評して見たいと思う氣持ちに動かされた。内田　作氏はもう詩を書かぬのかしら。ときおり立派なのを書くが……。（沖崎生）

◇風の中にと題する創作を發表された紅子さん、とてもよく出來て感心しています。お手紙をお出しになるときはよろしくお傳え下さい。坂本明子さんは、やはり紅子さんぢやないかしら。そんな氣がしますので。滋賀縣出身の野口議藏畫伯（洋畫家、文展の審査員をしておられましたが三年前に亡くなられました）の遺歌集が最近手許に送られました。一讀してとても古里がなつかしいです。

お城のしずかさが心にふれてくる白い壁の光とかげ
（森槇行）

雪ふかい伊吹を窓に感じて先生と並んで眠る夜は樂し
（和田先生來彥）

風邪はまだすつきりしませんが、でも毎日仕事に行つて居ります。（西村登美）

◇一家八人の大家族の農婦として忙しい家事のかたわら思ひ出のまゝに綴つたものを送つたものです。御指導のほどお願いします。移動以來各地に散住されておられる親しい方々の文藝ものを、何よりの樂しみにして拜讀さしていただいております。どうか御精闘下さい（ケーテー）

◇私達は俳誌『曙』の主幹竹田孤村氏と同一步調のもとに志を同じくするもので、從來の俳句である美辭麗句、十七文字の羅列、又は單なる文字のあそびを避け、眞に作者自身の強い『心の叫び』であり、『心の聲』を詠ふことに重きをおき俳句を通じて我々の日常生活を清淨にすることを心がけております。（トロントあけぼの會壽美酔道、梶岡北斗）

●私信ではあるが、その一節をここに掲載して『文藝らんだより』としました。私の良心的な獨斷を容赦してもらわねばならない。人生に潤いをもたらすもの、それは小說であり歌であり俳句である。それらを讀むことも書くこともが、精神的な蓄財を積むことである。

トロント曙十二月句稿

課題「師走」　竹田孤村選

天位　師走人ぬけ出て包み持ちかゝる　蒲女
地位　群れ雀こぼれる畑や師走の陽　ふさえ
人位　盲樂師椅子をたゝめり師走風　海の子
秀逸　巡查の街街の師走をひき立める　晔道
同　師走風滿員電車ガッと過ぐ　北斗

良位　順位不同

雜踏に步道師走の色ながれ　思水
ツリー積み師走の街を車行く　陽山
百姓が師走の鷄を賣りに來し　蝸牛
師走の夜更かしつ一人編んで居り　ふさえ
窓飾り見て步き居り夜の師走　海の子
かにかくに貸し借りもなき師走哉　照敬

コールの御注文は左記私共へ願ひます
George KAKINO
McKinnon Fuels Ltd.
2234 Gerrard St. East
Res. KE. 8303
Office GR. 1183

名物 練ヨーカン 並に お美味しい生菓子
を東部やビーシー内のお友達へ送ることをおすゝめします
結婚式・命名祝・全快祝・佛事用にも多少に拘ずメールオーダーに應じます
レイモンド 小林勘三郎
Kanzaburo KOBAYASHI
P.O. Box 270, Raymond, Alta.

◉モダン建物 小家族に最適
●最新式五室バンガロー レンガ建 モダン●ケッチンとバスルーム付 拂込二千七百弗 價格八千六百弗
◉六室デタッチのレンガ建 場所ブロワー●ダファリン近邊 拂込二千五百弗 價格八千七百弗
◉六室セミデタッチのレンガ建 場所ブロードビューとゼラード街 ファニチュア付 拂込三千五百弗 價格八千五百弗
●六室レンガ建 働く人に最適の場所 拂込二千五百弗 價格七千弗
◉八室レンガ建デタッチ 拂込三千五百弗 價格八千弗
◉八室レンガ建セミデタッチ ガラージ付 場所ボーリン街 委細は照會の上
ケー・ワイレス商會 日本人部主任 ローイ吉本
ROY YOSHIMOTO
Agent for K. Wiles Real Estate
1 St. Clair W. Toronto.
Phone Office RA. 9666 RA. 0124
Res. GE. 8315

日本の鈴木製 味の素 初入荷
耳かき一ぱいでとてもお美味しくなる
△三オンス入……一弗九五仙
△十四オンス入……六弗五〇仙
△廿四オンス入……十二弗〇〇仙
總代理店 メロ―デー・レストラント
營業所 電話アールエー〇九六七 金丸
23 Ross Street, Toronto, Ont.
Phone RA. 0967

日本との便船
●日本からの二世其他の呼寄せ又は日本行の船室に就て取極めを行ひ色々お世話します
グリーンウッド郵函三七一 小野寺まさ
TRAVEL SERVICES,
Mrs. H. ONODERA,
Box 371, Greenwood, B.C.
Sub Agent for American President Lines

時計修繕 並に金銀細工
◎蒸器は書留で願ひます
米満時計修繕所
トロント市西キング街三〇三 電話エデ七三二三
WATCH MAKER
I. YONEMITSU
303 King St. West
Toronto, Ont.

荷物の運送は
增原運送店
西キング街三六五
電話エーデー五五四六
CARTAGE
Frank Masuhara
365 King St. West
Toronto Ontario
Phone AD. 5546

辯護士 倉田ルーシン
法律事務一切の相談に應じます
Lucien C. KURATA
Barrister and Solicitor
1 Adelaide St. East
Toronto, Ont.
Office: EL. 3259 Res: LY. 3417

南京料理 宴會も出來ます
午後二時から午前二時迄開業して美味な料理提供
ハミルトン支那人街
NEW WORLD CHOP SUEY HOUSE
49 King William Street
Telephone 3-5710

食料品各種 販賣
チャウメン、チャウシタ豆、もやし、醬油卸小賣 ◎スルメ、千しいたけ、其他ほし魚類一切を賣つて居ます
◎日本人向のタケノコ、あわび等のカン詰類もあります
◎メールオーダにも應じます
萬國貿易有限公司
MON KUO TRADING CO. LTD.
110-136 Elizabeth St.
Toronto 2, Ont.
Phones: El. 8963-2796, WA. 3621

花札 クートネークラフト製 一組一弗九〇仙
T. UMEZUKI
2198 Yonge St.
Toronto 12, Ont.

左右兩極翼が大勝

吉田首相の民自黨が過半數を得

共産黨も四から卅五に大進出

【東京廿四日發】一月廿三日行はれた終戰後第三回目の日本の總選擧結果は、分野が右と左に更にカッキリ分れて來た形で、吉田首相がひきいる極右保守派たる民主自由黨は議席百を増して二五二を獲得、總議席四六六のうち絶對過半數を占めることになつた。同時に最左翼たる共産黨も百萬票以上を集めて僅か四名だつた議席から一躍三五に進出した。民自黨は大産業家を代表するもので占領軍當局の經濟的統制政策に從えとタツチして來たものであり、共産黨もまたマツカーサー司令部の唱導してきた供出米完納、賃金凍結、公務員のストライキ禁止實施(これはマ司令部の發意)[illegible](ではない)等に公然と反對を唱へ、農民と勞働者を一方にひきつけることにつとめて來たのである。吉田首相は、よしんば共産黨が第一黨になつたところでこれ之迄には飽くまで反對すると云つてゐるが、共産黨は大選出には[illegible]てゐる。東京第一區で再選された共産黨の領袖野坂參三氏は朝日新聞紙のインタビュー[illegible]

[illegible]二万[illegible]若しもツルーマン大統領の大勝が奇蹟ならば、本日の日本共産黨の勝利も奇蹟と云へるだらうと述べ、聽衆から盛んなる拍手を送られた。これに續いて民自黨の代議士が演説しようとしたが聽衆から野次り倒されてしまつた

▲總選擧の投票に際して死刑にされた東條元首相に五票、東條夫人に三票、天皇陛下とマッカーサー元帥に數票と大書して夫々一票づつを入れたものがあつた

日系學童には無關係

モントリオールの教師ストつづく

【モントリオール特信】キャソリック系學校の教師千七百餘名のストライキは十七日朝以來續いてゐるが、日系學童には殆んど影響はない。同じキャソリック經營の學校でも無報酬のシスターが教へてゐる學校もあり、これに通學してゐる日系學童は八名位で、目下教師がストライキしてゐるの[illegible]學校に行つてゐる日系學童[illegible]一、二名乃至二、三名程度だと言はれてゐる。

【モントリオール發】キャソリック教師聯盟ではストライキ中の教師を援助する事になり、一万三千の會員に對して一日分の給料をストライキ援助資金に寄附方を訴へてゐる。

賠償要求費

【トロント發】コーペラチヴ・コミテーのズース幹事は、賠償要求費用として更に要求額の一パーセント醵出方を要求者に求めてゐることに關して數氏から問合せの手紙を受取つたが、他の要求者も知りたい點であらうからとて、次の諸點を説明してゐる。

(一)最初の要求額の一パーセントを支拂つて居る者で調査の時要求額を減少した者は、修正した要求額の二パーセント[illegible]最初の一パーセントを差引いた殘りの差額だけを支拂つてくれゝばよい。

(二)最初に支拂つた一パーセントの費用が、修正した要求額の二パーセントに相當又はそれ以上になる分は、今回は支拂はなくてもよい。

(三)修正した要求額の二パーセント以上を既に支拂つた[illegible]分は、賠償が支拂はれることになる時、更に費用が要るかも知れぬ場合の分にクレヂットしておいて最後に清算することにしたいが、此の該當者も其旨をコミテーに通知方を希望されて居る。

(四)一月廿一日までに第二回目の一パーセントを支拂[illegible]

海軍に入れ

エスカイモルト軍港[illegible]

二世兵士[illegible]

「もつと多くの二世がカナダ海軍に入るべきである」と目下ヴィクトリア近くのエスカイモルト軍港で訓練を受けて[illegible]井上ノンヤー君[illegible]カナディアンへの手紙の中で呼[illegible]居る。同君[illegible]海軍に入[illegible]海軍内[illegible]人種的偏見[illegible]全然[illegible]日系人[illegible]

懇親會

トロント市協一世部

一月廿九日(土)午後七時半オーメホール・ヨンス教會[illegible]

有[illegible]懇親會を開催[illegible]一夜を共に樂[illegible]過ごすこと[illegible]

市長夫妻を招いて懇親會

各方面に活動するバーノン市協

【ヴァーノン發】當地の日系市協は大々の協力により愈々發展活動を續けてゐる。昨年春[illegible]官有林就働問題[illegible]八百八十餘弗の寄附金を集め[illegible]月にはジュビリー病院新築寄附金[illegible]千弗を集め十二月廿六日にはクリスマス・コンサート[illegible]を大々的に開催した。此[illegible]市長夫妻を來賓に[illegible]市長[illegible]

二世の爲に

[illegible](川本生)

農園働きの賃金

[illegible]

バーノン市内で最初の營業鑑札

【ヴァーノン發】一月十九日[illegible]

□ 今年の日本の食糧 □

[illegible]見透しは明るい[illegible]去年十一月から二合五勺配給が二合七勺に増量された[illegible]今年は三合になるかも[illegible]米國の[illegible]方米の[illegible]万トン輸入決定[illegible]物の風操方が[illegible]東京より

ニューカナデアン

毎週水、土二回發行
購讀料（前金）二十週間 二弗 六ケ月 二弗五十仙 一ケ年 五弗
發行所 トロント市ヤンク街三四九八
（電話エムオー七六七九）
日本文編輯者 梅月高市 森研三

記者への手紙

組合を支持せよ

カフテリア、レストラント就働者組合は過去四ヶ年の間に、西部沿岸から來た日系人就働者の加入によつて強化された。

吾々の組合は創立以來、人種的差別を除き、あらゆるカナダ市民に對し彼等の能力に應じて平等なる權利と機會を與へることに關して戰つて來た。そこで吾々の組合内では此の點で成功して居ることを誇りに思ふものである。

日系人組合員の多くは、此職業には經驗がなかつたものであるに拘らず、各自が努力した結果、今やチーフクツク、ベーカー其他の重要な地位に就いて、有用なる働き手であることを雇主に對して證明して居ることを愉快に思ふてゐるが、一つ希望して居ることは、人々がもつと勞働組合の重要性に關心を持ち、組合の集會に出席したり新會員の募集に一役かつたりして、組合員として活潑な働きをして貰ひたいと云ふことである。勞働組合は勞働者にとつて最もデモクラチツクな組織であり、それは恐怖と不安を除き、社會的保障と平等なる市民權と正義をもたらす支柱だと吾々は考へて居る。

組合で目下六百名の新メンバー獲得運動を進めて居るのであるが、ニユーカナデアンの讀者、特にレストラントに就働してゐる日系人諸氏に對して、此の運動を支持して組合員になるやう訴へたい。日系人組合員が組合の役員や中央團體への代表者等にもなつて活動するやうになることも切望してやまない。國際カフエテリア・レストラント就働者組合トロント支部一六八幹事ビー・モリス

南京陥落は時日の問題

蒋介石は辭職して臺灣へ亡命

【南京發】國民政府の停戰申入れを一蹴した中共軍は勢を驅つて一擧首都南京を三方面から續々進撃、殆んど無抵抗の進攻ぶりで進んでゐるが、一部隊はすでに揚子江岸に到着して南京砲撃の態勢を整へて居り、外國筋の觀測によると、中共軍の大軍揚子江渡河は[illegible]週間より一ヶ月間以内に行はれるであらうと見られて居り、南京陥落はいまや時日の問題となつてゐる

【南京發】中共軍との和平交渉を促進するためと稱して蒋介石は廿一日國民政府の總統を辭職、副總理李宗仁を後任に命じた。蒋介石は直ちに自家用飛行機で南京を脱出、南方百五十哩の杭州に到着、それより生れ故郷浙江省奉化にちよつと亡命、目下[illegible]■に[illegible]夫人[illegible]夫人[illegible]亡命先に逃れることになるといはれて居る。一方、中共軍は蒋介石の南京逃亡一時間後に國民政府の停戰申入れを拒否、和平會商は終戰前に行ふことなく攻撃、無條件降伏を要求して戰闘を續行中

共産黨を動かす 毛澤東の素描

次の支那四億の國民を支配することになりさうな中國共產黨を動かしてゐる毛澤東とはどんな男か。エー・ピー通信のジョン・ロデリックは「毛澤東素描」を次の如く記している

みすぼらしい衣服をまとつた一人の近代的勝利者が疲れ切つた中國の土に体を[illegible]、今日[illegible]中國共産[illegible]

[illegible]イデオロギー的、かつ軍事的闘爭の指導者である。つぎはぎをした綿入れの衣服を着て無造作に建てた農家に住んでいる。色あせた青色の帽子をチヨコナンとかぶり、夢みるやうな靜かな性格の彼は五十五歳である。農家出身の青年と共に育つた彼は左の道を選び血なまぐさい戰闘に加はつたが、その後地下に追はれ、亡命からくも逃れながらも「大長征」を敢行した。共産軍の大本營である延安では彼はドロとわらで作られた三間の平家に住んでいる。隣人の農民と變らぬ粗末な服装をしており、目的地に急行するのに高價な防彈裝置の自動車も一臺もないので彼は普通はほこりつぽい街を、時には一人の護衛をつけて歩くが、多くはたゞ一人で通つていた。身もこゝろ[illegible]部屋で徹夜會議を[illegible]會[illegible]的には[illegible]ない。彼の主な息抜きは古わがれ聲をやる中國芝居を觀ることである。彼は一面完成した古典學者の一人である。めつたに自分の個人生活のことは語らない。四度結婚し現在の妻はもと上海で映畫スターとして名を賣つた人、毛澤東と共に簡素な生活をいとなんでいる

トロント市協一世部懇親會

トロント市協一世部主催で來る廿九日夜七時半からオールネーションス教會で懇親會を行ひ花月榮吉氏のピーシー旅行土産話、福引と餘興、御茶と「ちらし」の接待等がある會費廿五仙、一般の來會を歓迎して居る

チャプターの資金募集など

市協トロント・チャプターで去る十一月に行つた資金募集運動の結果は寄附金總額一六七七弗五〇仙に對してスタンドや印刷費などの費用一五八弗一二仙を差引いて一五二九弗三九仙の殘金となり、まだ完了してゐない數チームの分が入つて來るわけであるが目標額の二七〇〇弗には未だとゞかないので、未だ募集員に會はない人其他市協の運動を援助する志のある人は東ラード街八四の事務所へ寄送り屆けて頂きたいと要望されて居る。街チャプターのエジユケーショナル委員會は一月十二日に會合してプログラムを協議したが、今年は毎月一回は會合を開くことにして適當なホールを探して居り、二月の初めにはスキーに關しての話や映畫を見せるか或は目下トロント訪問中のマクルーア博士に支那のことに就て講演して貰うことになつて居る

■トロント基督教婦人會役員 最近の總會で今年度新役員を次の如く決定した

▲前年度會長山田ナミ▲會長谷川部つ[illegible]▲副會長倉田キヌ[illegible]宅ツル▲會計松居靜枝▲同補佐信夫貞[illegible]二階堂キミ▲記録書記田中キヌエ▲通信書記富山の[illegible]▲訪問部長前田信子、部員中井政[illegible]溝水ハナ[illegible]吉瀬初代瀧本[illegible]▲社交部長半林利枝▲同補佐棚下律子▲會計保戸栗發美江▲顧問[illegible]ード 溝水牧師

演藝會 二月十一、十二兩日

【トロント發】セント・ノアンシス・エキスアヴイア・クラブで來る二月十一、十二兩日ヘレンスホールに於て演藝會を開催する事になつたが、之は芝居、スキツト、踊り、獨唱其の他澤山のプログラムで[illegible]時半から四時間に及ぶもので芝居は成石、熊野兩氏指導の下に二世藝人がクイ[illegible]を演じ[illegible]居の出し物に浪人組[illegible]カンシヤク[illegible]妙樂[illegible]友情[illegible]である

ニウデンヴァ便り

十二月十九日[illegible]傳へた系[illegible]ス●ピリス[illegible]ー指導、小倉牧師司式の[illegible]節子一人、星野久子、田川歌野、竹中久利各夫人、須藤徳右衛門親子三人が受洗[illegible]セントコオル[illegible]日本人會同教會員[illegible]サナトリアム患者にクリスマス・プレゼント[illegible]贈與されたので、同深謝

林貞吉氏（七七）は十二月廿八日ナカスア病院に入院

[illegible]ニユーデンヴァ婦人會[illegible]去る十二月廿八日總會を開催、次の新役員を選舉した

▲理事長石井照子▲副理事長[illegible]▲幹事[illegible]▲會計松[illegible]同補佐山田[illegible]▲監査役松下長[illegible]▲教育部長内田[illegible]▲同部員平野[illegible]▲社交[illegible]部長岡松[illegible]▲同部員竹下[illegible]我[illegible]森[illegible]子

●訂正 ニユーデンヴァ[illegible]協和[illegible]會[illegible]

結婚御挨拶

兩名儀中松依作氏御夫妻の御媒酌により去る十二月十八日ニウデンヴァに於てペンセン牧師司式の下に結婚式擧行、オペラハウスに於て披露宴を[illegible]御報告申上候[illegible]今後とも[illegible]

山崎利雄
小野フメ子

一月十二日

レイモンド 父 山崎文吉
ニウデンヴァ 母 小野ソマ

三五〇以上

トロント市の日系人電話持

新らしく發行されたトロントの電話帳によると、ビズネス名稱になつてゐる分を除いても日系人の名前が三五〇名以上に上つてゐる

●トロント購俳句研究會の創立一周年記念選句集が出て本社へも寄贈された。[illegible]二八ページ、發行所は[illegible] Huron St. Toronto

■美術學校 [illegible]ークス、向井朝之助氏（和歌山縣人）二男勇君は昨年六月大學一年を終了、十二月末まで同地ソーミルに就働して居たが去る一月一日發の汽車で晩香坡へ出發した。本人の目的は美術學校入學にて苦學で勉強を續ける筈

■追悼會 ナカナガン佛教會では一月九日正會員故溝[illegible]の追悼會[illegible]

■結婚 ▲レイモンドの山崎文吉氏息利雄君とニユーデンヴァの小野[illegible]氏息女フメ子さんは中松依作氏夫妻の世話で十二月十八日ニユーデンヴァでペンセン牧師司式の下に結婚式を擧げオペラハウスで披露宴[illegible]

■尋ね人 ▲家人文造氏の住所を[illegible] 33 [illegible] Toronto, Ont.

ガーデナーに返り咲きして

セントトーマス　森次老生

またしても、田舎物語——恰度一年前に、セント・トーマスとその界隈に散在する日系人の状況報告をしたのだつた。

春から庭園業を始めて、市内や郊外で庭園をいぢりつゝ漸く人口二万を超したばかりのこの町にも、愛好者が少くはなく、住宅が盛んに新築されて居るので、仕事口の多い事を見出した。それまで四ケ年半も、郊外の大地主のお抱えで、買物に出市するのが漸く二週間に一度、半日位しかなかつたので、商店街以外には住宅地方面等のことは全然知らなかつたが、エルヂンカウンテーの首都、鐵道の交叉點及び諸種工場が町を賑はす源泉になつて居る事も判つた。

日本人諸氏は、市内では山田正明、西本長之助、高江洲一繁、澤田の諸家を始め、グランド・セントラル・ホテルの料理場は大半日本人諸氏で占め、高平鱗太郎クック長、相星久治、西田サムの兩コックと三、四人の人々が皿洗ひ役を受持ち、其の他アルマ・カレッヂ、工場等々にそれゞゝ活動して居る。

郊外では松本庄太郎、岸本龜吉、それに私共の三家族が住まつて居る。

松本氏は農閑期に市の道路工事監督中、機械に壓されて重傷を負ひ入院中だが、經過良好の由。

岸本家では、工場働きだつた子息達も、本春から農事に復り、タバコ、アニオン、蔬菜類等三十餘エーカーを作り一家總動員で忙しいシーズンを過ごしたやうだつた。

私は庭園業のかたわら數エーカー野菜類を作る豫定だつたが、三月中旬から始めた庭園の仕事が案外多いので、野菜畑は三男が受持つことになつた。四月に入ると、地面の凍りも大てい溶けるので、庭園と菜園とで繁忙になり、週末や夏休中の子供達や、家事の暇を利用して女達も手傳つたが、雨の多いシーズンで除草に追はれ通した。

十時間庭園に勤め、晩餐後は暗くなるまで、日曜も無論休めなかつた。そして結局、生産過剰の年で、安價に取引きれた爲め、野菜作りの收益は見られなかつた。自家の勞役だけで濟ましたので、骨折損で終つたことになつたが、子弟達の經驗が、彼等の將來のために好收穫だつたと信じて居る。

（〇）

一方庭園の方は、初め三戸ばかりの働き口だつたのが其の隣りから隣りへと頼まれて、ある小さな街では、その半數以上の庭を手入れしたり、友人へ紹介されたりして、殆んど十日後でなくては、需めに應じられない狀態で、除草に追はれて居る三男や、工場働きの二男の餘暇を利用して漸く責任を全うしたこともあつた。

當地へ移つた翌春から、晩香坡修業のガーデナーは勿体ない位だと、友達へ便りしたものだつたが、市内二、三十人位の土着のガーデナー達の仕事が、未熟なものであることも實證された。同業者のさまたげにならぬ樣、初めから高給を要求してゐたが、彼等が案外安く動いて居るのを知つてからも、當方では遠慮なく適宜に增給した。

元氣一ぱいな伜と働いた家から抗議が出た事もあつた。君と息と同額では不公平だと云ふので、では私の分を廿五仙增額しようかと提案したら一寸考へた後、それが至當だと答へてくれた事もあつた。それから一様に私の給料を引上げる事にした。

こんな仕事もあつた。それは當地方裁判所長の家の庭園を造つたときだつたが。此の裁判長が赴任して、第一回の裁判が、私達歸化申請者四十餘名の件だつたる、昨年十一月一日、私の保證人は、ヘップバーン氏と聖公會のタムソン牧師が引受けて、それゞゝ重要な證言をして戴いたのだつた。特にヘップバーン氏は例の熱辯で斯の如き人を市民と取扱へ、私なぞこそ適當者は二人もあるまいとまで極言した。其の日裁判長席から賛友ヘップバーン氏に、こんな處で再會したのは意外だつたが、敬稱を除いて「ミッチ」と呼ばして貰はうと語きやゝら[illegible]て裁判場を笑はせた爲め、唯一の日本人として證言をなども其の日の新聞の一面に載つたりした。

それから本年四月一日歸化證が下附されたのだつた。

（〇）

裁判長の家は、丘の上の見晴らしのいゝ場所だが、十歩屋外へ出ると埋立で石崖になつて居る。其の崖を庭園らしくしたいと云ふ、それには石垣が要る。熱し炎暑百度の異夏の仕事には不適當だし、夏花植に大童の時でもあつたので、秋に着手するよう勸めて彼氏一家は避暑に赴いた。涼風吹き初めた九月末、千弗位の見當で始める事になつたので、豫て下話をして居た七十三翁、小山名人をトロントから招く事になつた。

十月初めから約一ケ月半伜の手傳ひで長さ百呎、高さ八呎の石垣を完成、小山翁を送り返した二週後、一晝夜續いた豪雨で、一部崩れてしまつた。保證付の仕事なので小山翁を呼戻して積直しに着手し、二方石垣の内側へ桧を組上げた。ロードキャンプやゴーストタウンでの經驗が、こんな所で役立つ事になつた。

二週間で再建工事を終つた時、損害の三分の一を支出してくれたので、私達の負擔は輕くなつたが、同時に日本人ガーデナーの信用が頓に加はつた事も書き添へておかう。

立派に出來上つた石垣を恐らく當市の人々には見た事もない仕事だけに、友達、近隣の人々、同業者まで見物に來て目を見張つて居る。

主人はかうした造園法を新聞で紹介しようとも言つて居る。

（〇）

恆々二万の當市でも需要は多い。人口十万、廿哩北方のロンドン市へ手を延ばしたら大歡迎を受けるだらうが、低廉當時の手腕家が散りぢりになり、一方住宅難時代、事業擴張は熟考の要もある。

天候に惠まれて、二週間の修繕工事ですつかり後れた秋の手入れも、昨日氷雨の中にどこやら片付け得られる。

再移動以來六回目の冬を迎へ、祭日も日曜も休めなかつた牛飼役からも初めて解放された。今冬は庭樹や果樹の剪定をしながら、やゝ使ひ過ぎた老軀に休養を與へるつもりで居る。

流れに伴う浮藻が何かのハズミに岸邊に寄つたアシの葉に其の短かい根を引つかけた圖を描いて、現在の自分に當てゝ見る。搬へ止まるかも知れぬが、また流れの中心へ押し出されるかも計り難い。

だが——友達さへ、カナダさへ廣い！ 何處でも生活し得るやう努めるほかはないか——今日も降りつゞく名物氷雨を意外に眺めつゝ、此の稿文を綴つた次第である。（四八、一二、一五）

時計修繕

▲如何なる時計にても確實安價にて修繕▲郵送には書留にて願ひます▲返金の面倒を省く爲レーオーデーにて返送いたします

カムループス
田邊平五郎
HEIGORO TANABE
P. O. Box 298
160 Seymour Street
Kamloops, B.C.

〇各種時計 結婚指環 並に修繕

■日本人顧客諸彦に特別割引いたします
■郵送に依る修繕も迅速に取扱ひます

アルバタ州 ピクチュアビウト
枝村時計店
T. EDAMURA
Watches & Jewellery
Picture Butte, Alta.

スローカン洋服屋

最新流行の切地で流行型の新服を安價で調製致します當店特色……見本申付けの際は特に柄と色合とを御指定下さい

スローカン市
坂元吉榮
Slocan Tailors
P.O. Box 33, Slocan City, BC

The Reader's Digest
リーダースダイゼスト
日本語版
一ケ年三弗七十五仙
日本内地へは一ケ年二弗
（日本から月々直送）
The New Canadian
2408 Yonge St.
TORONTO 12　　ONT.

日本食料品

▲日本からの 數の子 一斤 四弗七十仙
▲トーフ 一丁 二十仙
▲モヤシ 一斤 二十二仙
▲生エビ 一斤 一弗二十五仙
▲チャーシュー 一斤 一弗二十仙
此外色々日本人口に合ふ食料品澤山、●支那人街に見えた時はぜひお立寄り下さい
●店は月—土まで朝九時から午後六時まで開店
●日本婦人店員が居て御用命に應じます

YEE ON TRADING CO.
8 Elizabeth St., Toronto
Phone EL. 3972
Sales Manager
Miyoko NOZUYE

日本人顧客歡迎

當店は左の品物を安價にて日本人の皆様の御用命に應じて居ります
▲白米▲醤油▲トーフ▲野菜各種▲チャプスイ▲かん詰、すし、▲御茶類

モントリオール市
良枝食料品店
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere W.
Montreal 1, P.Q.
Tel. HArbour [illegible]

日本品が日本から直接到着いたしました

◎コンニャク粉 八オンス入 三弗二十五仙
角カンテン 五本 四十五仙
[illegible] 二打セット 九十仙
◎丸梅印淺草海苔 一帖 一弗三十五仙
上茶 一斤 一弗二十五仙
番茶 一袋 八十五仙
中半茶碗 一打 二弗九十五仙
[illegible] 五ヶ入 二十五仙
日本雑誌 [illegible]

日本の復興は貿易から……すぐへ故國の再建を！

トロント市スパダイナ街三八一
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave. Toronto 2B, Ont.
【電話 エムアイ五三五六 九三九八】
Phone: MI. 5356-9398

[illegible] 健康 [illegible] 最良の方法は生命保險に [illegible]

マニュファクチユラース生命保險會社
代理人　本間清次
SEIJI HOMMA, Agent for
Manufacturers Life Insurance Co.
Box 519, Greenwood, B.C.

Danforth Cleaners and T.N.T. Win; Irie Turns in Flashy Performance

TORONTO. — The week-end games of the TNHL saw Danforth Cleaners spot the St. F.X. 2 goals in the first half and come roaring back in the second half with three goals to cop the thriller 3-2. In the second game, John Irie paced the T.N.T. to a 4-2 victory over winless Rockets.

The results showed Rovers leading the league, Bums in second spot, Danforth Cleaners and T.N.T. tied for third, St. F.X. in fourth and Homestead and Rockets at the bottom without wins.

Danforth Cleaners owe their victory to peerless net-minder Tom Watanabe who blocked everything that the desperate Catholicmen could throw at him in the last 18 minutes of the game.

Shogo Takeuchi opened the scoring for the Saintmen on a pass from Toshi Onizuka. Kaz Ishii rammed in the second goal from Dave Yonemitsu's shot.

Referee Maw Mori had his forehead cut open by a flying stick and had to retire for a stitching job almost at the end of the game. Ace Rovers' goalie Bob Ohashi was pressed into service and his efficient whistle-tooting job brought a smile of satisfaction on the face of proxy Matt Matsui who straight away signed Bob on as another referee.

Danforths Come to Life

The Cleanermen's offensive, dormant until now, suddenly came to life in the second half when Joe Matsumoto drilled one past Ronnie Tsuji on a perfect pass from George Watanabe. Fleet Paul Hirano picked up a neat pass from Mas Kitaguchi to tie up the game, and manager Tucker Uchikura personally took on the job of scoring the winning goal.

In their brand new scarlet pants, the Cleanermen are the first team to be completely outfitted from top to bottom, for which they have to thank their generous sponsor Saul Kadonaga of Danforth Cleaners.

Second Game

In the second game, Aki Kubara opened the scoring for T.N.T. on a pass from Ken Adachi.

John Irie scored the first of his three goals from an almost unbelievable angle from near the boards almost at the goal line. Irie broke loose again to make the count 3-0 for T.N.T.

The Rockets finally broke into the scoring column when Chipso Ogaki beat goalie Tomihiro at 19 minutes.

Irie scored the final T.N.T. goal as centre Aki Kubara fed him a neat pass. A minute later, the Rockets came back with a bang as defenceman Shige Soya batted one past the goal on a pass from Toki Kamino.

Outside ice permitting, Danforth Cleaners will meet Bums and Rockets will play hosts to Homestead Restaurant this week.

Social Calendar

JANUARY

26—Toronto, St. F.X. Badminton Tournament, St. Elizabeth's Church, Denison and Wolseley, 7 p.m.

FEBRUARY

4—Toronto, Music Club Dance, Hungarian Hall, 245 College St., 8.30 p.m. to 1 a.m.

5—Hamilton, "Rec" Anniversary Dance, Century Room, Fisher's Hotel, 51 York St., 7:30 to 12.

11—Montreal, Nisei Fellowship's Valentine Dance, N.D.G.—Y.

11-12—Toronto, St. F.X. Club's Grand Shibai and Concert, St. Helen's Hall, Marguerietta and Dundas Sts., 8 p.m.

22—Hamilton, Bassei discussion night and social, 360 Bay St. North, 8 p.m.

Junior Cage Loop Formed in Toronto

TORONTO—Three teams have been entered in the newly-formed Nisei junior basketball league which will open its schedule in early February. Games will be played on Saturday evenings starting at 7:30 p.m. at the Church of All Nations.

Any clubs wishing to enter a team in this league should contact Mi Akiyama, OXford 5743. Anyone who is not connected with any team but who would like to play, is urged to attend the general practice at the Church of All Nations gym, Saturday, Jan. 29, at 7:30.

In Canada the people own everything—including the government. In Russia, the government owns everything—including the people.

All Nations Bow 13-11 to Aidans; League Leadership Still Possible

TORONTO.—Ranking Ontario tennis player Jack Hopkins proved to be the stumbling block for the Church of All Nations' "A" entry as they went down 13-11 to St. Aidan's on Jan. 21 in the Interchurch Bird league.

Hopkins swept his mixed doubles and split his men's doubles to lead the St. Aidan's attack.

Molly Tanaka and Chiyo Takeda dropped a close 15-14-13 decision as Molly was troubled by the official rules which declare any shot hit by the frame of the racquet a foul.

Dot Matsumoto and Kay Ogaki played one of the best games yet to defeat the opposition's top team.

The Nisieites managed to salvage only one set while losing five.

Captain Ken Fukusaka, who had been out of the lineup for some time with sickness and injury, made his appearance, but before he could adjust his sights, lost to Jack Hopkins and Eva Logie, St. Aidan's top mixed doubles team. Fukusaka then teamed with Matt Matsui to split one set against Hopkins and Stebbens.

Junji Ikeno and Tucker Morito dropped the first set and copped the second. Veterans Mi Akiyama and Tom Iwasaki made short work of their opponents 15-7-6. By coming out on top 4-2, the Nisei men remained unbeaten against other men's teams of the league.

Mi Akiyama was the chief point-getter for the All Nations, as he won both sets of his mixed doubles teamed with Chiyo Takeda.

Matsui and Kay Ogaki split with their opponents after a terrific battle. Ikeno and Dot Matsumoto followed suit.

Sue and Tom Iwasaki, Morito and Molly Tanaka also fared no better than the others.

The All Nations are within striking distance of the top spot which is now held by St. Clement's with 54 points, while Christ's Church has 43 points, followed by All Nations' 42 points. St. Aidans is out of the running with only 15 points.

Fukusaka will be huddling with his players for a skull chat as his squad will be coming up against Christ Church for a vital match which may prove to be the game to determine the league leadership.

Tak Hirose Pots 19 Fails to Turn Tide

WINNIPEG.—The never-say-die Central quintet lost a heart-breaker as they went down to their fourth straight defeat at the hands of the powerful 517ers, 35-3[illegible]. Leading at the half, Centrals faded badly in the third quarter, and not even a determined last minute rally could turn the tide.

The stand-out player on the floor was Central's captain Tak Hirose who potted 19 points for a losing cause. Mush Saito and elusive Sam Fujii with [illegible] and 10 respectively were 517 stars.

Cage Notes: The Centrals need another man to put baskets as Tak Hirose is [illegible] around 60% of the team's points. The best one-two punch in the league is the Saito-Fujii combination. With Sam Arag and Frank Kika really going to town, the North End Aces have a number of players who can hit the twin digits. 517er S[illegible] Yamada is the team's [illegible] in consistently good performances.

Moose Jaw Cager Shines in Debut

MOOSE JAW, Sask.—Gordon Nagano made his initial cage appearance of the season with the Tech Aces, leaders of the City Intermediate Basketball League. Showing his old form, the sharp shooting forward racked up 8 points against his former team.

—G.O.

PATRONIZE THE ADVERTISERS IN THE NEW CANADIAN

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO.
Office: 21 Dundas Square
Phone AD-0076-7
Res. ME. 6072
Res.: 526 Manning Avenue
TORONTO, ONT.

GOOD HOMES AT LOW PRICES
CONSULT
William Bendena
Real Estate & Business Broker
Japanese Patronage Appreciated
OFFICE LA. 7570 — 1558 DUNDAS W. TORONTO, ONT.

BILL TAKEDA
General Insurance — Phone GL-6077
86 GAMBLE AVE.
Toronto, Ont.
Automobile, Fire, Burglary, Life, Accident & Sickness, etc.

S. Shinobu
C.L.U.
20 Years of Experienced Service
198 Albany Ave. Toronto
Phone: Home, LA. 9832
Office, EL. 1318
MANUFACTURERS LIFE Insurance Company

SEIJI HOMMA
Manufacturers Life Insurance Co.
P.O. Box 519
GREENWOOD, B.C.

MONARCH LIFE ASSURANCE Co.
For your insurance problems, Consult our B.C. Representative,
JOE T. OIKAWA
Telephone: 1241Y1
P.O. BOX 182 KAMLOOPS, B.C.

DOMINION LIFE ASSURANCE COMPANY
Representative
Edward T. Ouchi
Box 1670 Vernon, B.C.

T. Kobayashi
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
Box 149 Kamloops, B.C.

AL'S RADIO and RECORD BAR
456 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ont.
Classical, Popular and Jazz Albums
Radio Sales and Repairs
PL. 3650

Woodwork Contract Now Open
Build to your specifications.
All jobs guaranteed.
K. H. SAKAGUCHI
Phone: Port Credit 2249

CELESTIAL GARDENS
Chop Suey House
92-A Elizabeth St., Toronto
BANQUETS AND FAMILY DINNERS A SPECIALTY
Hours: 12 Noon to 4 a.m.
Reservations: EL. 9035

BENEFIT BY THIS GOOD NEWS COMBINATION

YOUR HOME TOWN PAPER gives you complete, dependable local news. You need to know all that is going on where you live.

But you live also in a WORLD, where momentous events are in the making—events which can mean so much to you, to your job, your home, your future. For constructive reports and interpretations of national and international news, there is no substitute for THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR daily.

Enjoy the benefits of being best informed—locally, nationally, internationally—with your local paper and The Christian Science Monitor.

LISTEN Tuesday nights over ABC stations to "The Christian Science Monitor Views the News." And use this coupon today for a special introductory subscription. $1 U.S. Funds

The Christian Science Monitor
One, Norway St., Boston 15, Mass., U.S.A.
Please send me an introductory subscription to The Christian Science Monitor—26 issues. I enclose $1.

(name)
(address)
(city) (zone) (state)

The recently organized TORONTO MUSIC CLUB presents
Music Club Dance
FRIDAY, FEBRUARY 4
at the
HUNGARIAN HALL
(formerly Belvin Hall)
245 COLLEGE ST. (near Spadina)
Dancing to recordings; and also featuring the personal appearance of the Nisei Orchestra and Combo.
8.30 p.m. to 1 a.m. — 75 cents per person

In Hamilton, It's
LUCK INN
CHOP SUEY HOUSE
21 JOHN ST., NORTH
For Fine Chinese Food
Facilities for PARTIES & BANQUETS

KUNIO HIDAKA
CONSULTANT
61 Avenue Rd. Toronto
Office: Kingsdale [illegible]
Res.: Randolph 2851

'REC' ANNIVERSARY BALL
on
Saturday, February 5, 1949
in the
Century Room, Fisher's Hotel
51 YORK STREET, HAMILTON
Music by
The Ferry Quintette
FLOOR SHOW
Ladies: $1.00 — Gentlemen: $1.25
Dress: Optional — Dancing: 8.30 - 12

ST. F. X. CLUB PRESENTS
GRAND SHIBAI
at
St. Helen's Hall
MARGUERETTA and DUNDAS STS., TORONTO
ON
February 11th and 12th
at 8 p.m.
Featuring:
Three Plays — "OTTO SEIBATSU" "TU JO" "KANSHAKU NO SEYO TAKE"
Odoris — Shito — Vocals
WATCH FOR FURTHER ANNOUNCEMENTS

CLASSIFIED

LIGHT TRANSFER

TRUNKS, BAGGAGE, stoves, etc. moved in evenings. Apply Tucker, EL. 6520 (Toronto).

ROOM & BOARD

STUDENT, room and board in exchange for light duties. Apartment with two adults. Near Bloor and Yonge, Toronto. Phone KI. 2539.

FOR RENT

THREE UNFURNISHED rooms. Suit business couple or family of three adults. Phone KI. 9370 after 7 p.m. (Toronto).

HELP WANTED

OPERATORS WANTED

EXPERIENCED on ladies' skirts, slacks, blouses and unlined suits. Apply McIntosh Sportswear, 226 King St. W., Toronto.

EXPERIENCED bookkeeper wanted for wholesale company. 5-day week. Female or male. Apply Winston Dress Co. Ltd., 116 Spadina Ave., Toronto. Phone AD. 4956.

For All Your Hospital Needs
The COMMUNITY HOSPITAL PLAN
Write or Phone
GORDON FLETCHER
182 Bloor St. W.
Office MI. 0961 Res. OX. 1089

Modern Appliances and Radio Service

- Electric ranges, large and apartment size, heavy duty, from $105 up.
- Radios, nationally known makes, mantels, consoles, combinations, and car radios
- Washing machines, Inglis, Norge, Philips, from $159 up.
- Other Electrical Appliances.
- See these for value!

Gas range, apartment size, four burner Moffat, like new, $79.
Also 3-burner gas range, slightly used, with utility compartment, $59.

IMMEDIATE DELIVERY
Terms, Trade-ins Accepted

Guaranteed repairs to all makes of washing machines, vacuum cleaners and radios.
City-Wide Pick-up & Delivery
1608 EGLINTON AVE. W.
(At Oakwood)
OR. 7333

I Visit a Red Cross Clinic

By STAFF WRITER

We spent a stimulating hour at the Red Cross headquarters earlier in the week finding out for ourselves more about the drive to secure 30,000 blood donors in the Greater Toronto area. We were impressed with the magnitude of this undertaking and with what a successful drive would mean to all of us.

The purpose of this campaign is to secure an adequate supply of blood which would meet all the needs of this district, and this requires 30,000 volunteers, or approximately one out of every fifty persons residing in Greater Toronto. These donors would be asked to give their blood twice a year.

While this particular drive is being held locally, others are being planned throughout Canada by the Canadian Red Cross in order to establish a nationwide Blood Transfusion Service. British Columbia and Alberta have already conducted their drive. Red Cross officials point with pride that Canada is the first nation to provide a free blood transfusion service.

This service will provide whole blood and plasma FREE OF CHARGE to anyone in Canada in need of a transfusion. It will be of great benefit especially to those of modest income as a single transfusion has been costing up to $25, and when many transfusions are needed, it is beyond the means of the average person unless they have friends or relatives willing to give their blood.

To enlist as a blood donor one must be between the ages of 18 to 60 and in good health. They are required to fill in a card, then they are called when their turn comes up to make the donation.

The clinic is located at 50 Bloor St. E. on the second floor of the Red Cross Headquarters. We viewed the cozy atmosphere of a spacious lounge where the donors wait for their turn. Then they go to a room where the donation is made. Next the donor takes a short rest, then to a cafeteria-like affair where they are given all the tea and coffee they desire. This whole procedure takes about half an hour.

It is a project worthy of community support, for it is the community which reaps the benefit. For every drop of blood which is given, goes towards saving a life. Blood is a commodity that can only be obtained from human sources. It cannot be manufactured nor is there any adequate substitute.

We found out an interesting thing about blood with which we were not familiar. In 1940, a new classification of blood was discovered. Besides the A, B, AB and O types, all blood is now grouped as either RH positive or RH negative. This discovery has proven to be valuable in the success of transfusions. Incidentally, in this new classification, 85% of the white people were found to be RH positive, and nearly 100% of the Orientals.

Large Crowd Enjoys Coaldale Concert

COALDALE, Alta.—A large crowd from far and near attended the new year's party and concert sponsored by the League for Okinawa Relief on Jan. 15 at the Coaldale Buddhist Church.

After hearing many reports and messages, the audience enjoyed a fine program of dances, vocal and instrumental numbers.

The League is grateful for the large support it has received in its drive for relief funds.

NEW TELEPHONE NUMBER
of Toronto Buddhist Church
134 HURON ST.
is
WAverley 5265

Minidoka Revisited

By MIN YASHUI

The tar-papered shacks were still there, but the roads and fields where evacuee kids used to play were overgrown with chin-high weeds. It's a desolate-looking place.

Minidoka War Relocation Center — home to 15 or 20 thousand evacuees in 1942.

The fields so laboriously carved out of the sage brush are still green and lush. We understand that three or four veteran families have been relocated to the "Reclamation Project" to till the fields that Taro and Masami, and other evacuees hacked out.

We wandered into the barracks, now deserted and covered with dust. We remembered only too well the first bitter-cold winter at Minidoka. We saw neatly lettered signs, fading with age, reading "S. Soeda," or "H. Morioka." We revisited the barrack room we occupied and sure enough, the bedroom partitions we had built are still standing. The kitchenette cupboard that we pieced out of scrap lumber still bears the legend, "Roy Shiozaki — This is my home and keep out!"

It's like visiting ghosts. The old fire house where Marge Fukutomi played fireman is gone. The concrete foundations are still there, and a few scattered boards, but that's all.

The entire "Seattle" section on the [illegible] end of the project, has been [illegible] down. As we came through neighboring farming communities we noticed old Minidoka [illegible] used as storage houses or barns. And sure enough, we [illegible] they were [illegible]

[illegible]

Co-Op Committee Receives $2400

TORONTO.—In reply to an appeal made by the Co-operative Committee on Japanese Canadians for further payments by claimants, 120 persons have remitted a total of $2400 up to Jan. 21, 1949, it was disclosed by Margaret K. Boos, secretary of the Co-operative Committee.

The secretary has requested that payments be made by the rest of the claimants. The total number of claimants is estimated at 1400-1500 persons.

Some confusion has arisen from the fact that some claimants who have paid one percent of their original total claim had subsequently reduced the amount of their claim on the advice of lawyers.

In these cases, the Co-operative Committee advise that they need only pay the difference between the amount of their original payment and the sum computed on the basis of two percent of their revised claim.

Where the original one percent retaining fee equals or exceeds the sum based on two percent of the revised claim, the claimant is not required to pay a further sum at this time.

Any payments in excess of the two percent are to be credited to the claimant and will be applied against any further charges which he may be required to pay out of the awards.

Personal Notes

MARRIAGES

YAMASAKI—ONO

NEW DENVER, B.C.—The marriage of Fusako Ono, daughter of Mrs. Risa Ono of New Denver, B.C. to Toshio Yamasaki, son of Mr. and Mrs. Bunkichi Yamasaki of Raymond, Alta., was solemnized here on Dec. 18. Rev. Karl Hansen officiating.

A reception was held at the Opera House, Raymond, on Jan. 8. Baishakunins were Mr. and Mrs. G. Hiramatsu of Raymond.

PERSONS SOUGHT

Mr. Michiye Kusumoto (No. 10050) is requested to contact the Custodian, 509 Royal Bank Bldg., Vancouver, B.C.

CORRECTION

In a recent personal notes report of the engagement of Miss Kazuye Masuda to Mr. Frank Osaka at Raymond, Alta., Miss Masuda's given name was erroneously reported as Kazuko. The name of baishakunin are Mr. and Mrs. Saneyoshi Oishi, and not Mr. and Mrs. Jitsuzo Oishi.

For Tasty Oriental Dishes
Dine With Your Friends at
The Great China
59 ALBERT STREET
(Between Bay & Elizabeth)
Phone: ELgin 5935

Peter Y. Karatsu
AGENT
MONARCH LIFE ASSURANCE Co.
80 King St. W., Toronto
Res: - - - 2 Moutray Street
Phone: - - LLoydbrook 4467

Diamond Engagement Rings, Birthstones And Jewellery ...
Rolex, Elgin and Hamilton Watches
Community and International Silverware
Prompt Attention to Mail Order Repairs
When in Chinatown—It will pay you to visit us
LOWE BROS.
Watchmakers & Jewellers
55 ELIZABETH STREET
TORONTO EL. 5810

Dine at
The Chungking
11 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Delicious Chinese dishes flavored to your taste.
WA. 9974

Dine at the
HOMESTEAD RESTAURANT
The home of fine food.
470 SPADINA AVENUE
RA. 6901

For Oriental Foodstuffs
Le Toy Food Co
127 Dundas St. West,
TORONTO
Rice—Abalone—Shrimps
Shoyu—etc.
WA. 6247

For Tasty Chinese Dishes
Dine With Your Friends at
CATHAY GARDEN
[illegible] ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.
Phone ELgin 7698

DANFORTH CLEANERS
"Quick, Quality Service"
Toronto, Ontario
Seven Stores to Serve You
300 Jones Avenue .... Phone GL. 5451
270 Danforth Avenue .... Phone GL. 6714
1010 Shaw Street .... Phone LA. 9201
1432 Danforth Avenue .... Phone GL. 2052
588 Dundas St. West .... Phone WA. 6635
2136A Queen St. East .... Phone OX. 8825
1218 Kingston Road
Saul S. Kadonaga

For the Perfect Gift...
Fancy Jewellery
Silverware
Fine China
Quality Watches
Alexanders
"THE HOUSE OF DIAMONDS"
1324 Queen St. West, Toronto
LA. 7053

Keep Supplied with
Japanese Foodstuffs from
PASQUALE BROS. LTD.
135 King St. East, Toronto
DEALERS IN ORIENTAL FOODSTUFFS
Shoyu, Rice, Salad Oil, Noodles, Seasonings, etc.
— FREE DELIVERY —
Telephone orders taken in Japanese by Miss K. Okubo
Phone Elgin 7397